

Die Wirklichkeit und deren Wahrheit

11. April 2012

Billy

1. Es ist eine unbestreitbare Tatsache, dass das Gros der irdischen Menschheit in der heutigen Zeit die Wirklichkeit nicht mehr derart klar sieht und erkennt, dass die daraus resultierende Wahrheit noch wahrgenommen werden könnte.
2. Wird das Gros Menschen betrachtet, dann ist festzustellen, dass ihm keine wirkliche innere Anteilnahme mehr eigen ist und dass ihm das Lernen und Leben in bezug auf die Wirklichkeit und deren Wahrheit sowie das Erkennen, Akzeptieren und Befolgen der schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote altmodisch und nicht mehr zeitgemäss erscheint.
3. Natürlich haben sich im Verlaufe der Zeit die gesellschaftlichen Lebensgewohnheiten und Normen stark verändert und wurden durch andere und modernere ersetzt, doch das darf kein Grund sein, die Wirklichkeit und deren Wahrheit zu missachten.
4. In die Wirklichkeit und deren Wahrheit gehört auch die, und diese kann niemals in irgendeiner Hinsicht überholt sein, und zwar auch dann nicht, wenn sich viele Menschen davon fernhalten, nur ihren alltäglichen Interessen nacheifern und irrig annehmen, diese universelle Lehre habe ihnen nichts zu bieten und nichts zu sagen.
5. Das ist zwar nicht verwunderlich, weil durch die Irrlehren der Religionen und Sekten sowie durch falsche Philosophien reine Phantasiewahrheiten die Wirklichkeit und deren Wahrheit unterdrückt und zerrissen werden, doch befreit das die Menschen nicht vor dem Tragen der eigenen Verantwortung, die besagt, dass sie für alles und jedes, was sie auch immer tun und was sie in ihren Gedanken und Gefühlen hegen, grundlegend selbst verantwortlich sind.
6. Das war schon zur Urzeit so, als sich die Menschen ihrer selbst

The Reality and its Truth

11. April 2012

Billy

1. It is an undisputable fact that the majority of the earthly humankind in the present time, no longer clearly sees and recognises the reality such that the truth resulting from it still could be perceived.
2. If the majority of human beings are observed and considered then it is established that no real inner participation is inherent to him or her anymore and that to him or her, the learning and living with regard to the reality and its truth as well as the recognition, acceptance and following of the creational-natural laws and recommendations appear old-fashioned and no longer up-to-date.
3. Naturally, in the course of time, the social life-habits and norms have strongly altered and were replaced by other and more modern things but that should be no reason to neglect the reality and its truth.
4. This also belong in the reality and its truth, and this can never be out-dated in any respect, and indeed not even if many human beings keep away from it, only following suit to their everyday interests and erroneously assume this universal teaching has nothing to offer them and nothing to say.
5. This is indeed not surprising, because through the irrational teachings of the religions and sects as well as through false philosophies of pure fantasy truths, the reality and its truth become suppressed and demolished, but that does not relieve the human beings from the bearing of their own responsibility, which means that they are themselves fundamentally responsible for all and everything, whatsoever they do and what they nourish in their thoughts and feelings.
6. That was already so at primeval times, as the human beings

bewusst wurden, und so ist es auch bis heute geblieben.

7. So haben sich seit alters her bis heute die diesbezüglichen und menschlichen Grundfragen gleichermaßen erhalten, folglich sie sich seit Jahrtausenden nicht unterscheiden.
8. Die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote sind heute wie zur Urzeit gültig und gleichbleibend, folglich sie von den Menschen zu befolgen sind.
9. Was sich im Dasein der Menschen und der gesamten Menschheit im Verlaufe der Zeit überhaupt verändert hat und weiter verändert, sind die Sitten und Bräuche sowie die vielfältigen Konventionen resp. die Abkommen, Übereinkünfte, Regeln und Verhaltensnormen usw. in bezug auf kulturelle, politische, religiöse sowie familiäre und gesellschaftliche Umwälzungen und Veränderungen.
10. Dies alles findet jedoch nur an der Oberfläche statt, nicht jedoch als Faktor der Bewusstseinsentwicklung, denn das Ganze entspricht nur äusseren Veränderungen.
11. Folglich können diese in keiner Weise die inneren Werte der Menschen in der Weise formen, dass durch sie tiefgreifend die Wirklichkeit und deren Wahrheit sowie die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote wahrgenommen, erkannt, akzeptiert und befolgt werden könnten.
12. Darum haben diese Gesetze und Gebote ebenso ihre Gültigkeit wie die, weil all diese hohen Werte effektiv seit Urzeiten bis auf den heutigen Tag und bis in alle Zukunft auf der reinen Wirklichkeit und deren klarer Wahrheit beruhen.

SSSC, 11. Dezember 2011, 00.20 h, Billy

2012.04.15 – translated by Jimmy Chen

2012.12.05 – corrected with FIGU dictionary

became conscious of themselves and so it has also remained up to today.

7. So since time immemorial up to today, the relevant and human fundamental questions have remained the same, therefore, they do not differ for thousands of years.
8. The creational-natural laws and recommendations are valid and consistent today like at primeval times, consequently, they are to be followed by the human beings.
9. What has in general changed and continues to change in the existence of the human beings and the entire humankind in the course of the time are the customs and traditions as well as the manifold conventions, i.e., the agreements, arrangements, rules and norms of behaviour, etc. with regard to cultural, political, religious as well as familial and societal upheavals and changes.
10. All of this, however, only takes place on the surface, not however, as a factor of the consciousness-evolution because the whole only corresponds to outer changes.
11. Consequently, these in no way are able to form the inner values of the human beings in the way that through them, in a deep-reaching manner, the reality and its truth as well as the creational-natural laws and recommendations could become perceived, recognised, accepted and followed.
12. For this reason, these laws and recommendations likewise have their validity as this because all these high values effectively, since primeval times up to the present day and in all future times are based on the pure reality and its clear truth.

SSSC, 11. December 2011, 00.20 h, Billy